



Saunier Duval

Zawsze po Twojej stronie

Instrukcja obsługi

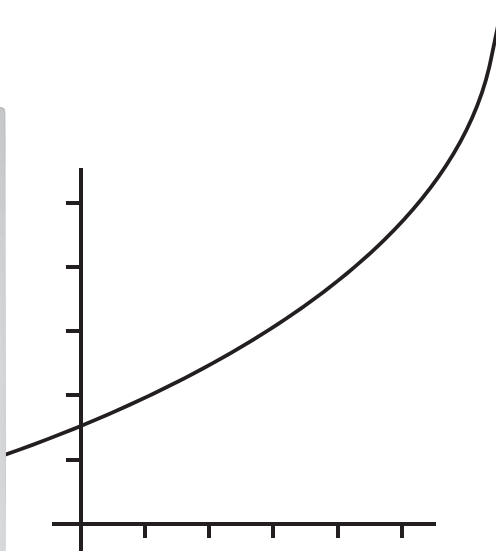
Thelia Condens

25 -A (H-PL)

AS 18 -A (H-PL)

AS 25 -A (H-PL)

AS 30 -A (H-PL) R1



PL

Spis treści

Spis treści

1	Bezpieczeństwo	3	5	Usuwanie usterek	14
1.1	Ostrzeżenia związane z wykonywanymi czynnościami	3	5.1	Rozpoznawanie i usuwanie usterek	14
1.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	3	5.2	Wyświetlanie kodów błędów	14
1.3	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	4	6	Pielęgnacja i konserwacja	14
2	Wskazówki dotyczące dokumentacji	8	6.1	Konserwacja	14
2.1	Przestrzegać dokumentacji dodatkowej	8	6.2	Pielęgnacja produktu	15
2.2	Przechowywanie dokumentów	8	6.3	Sprawdzanie przewodu odpływowego kondensatu i syfonu odpływowego	15
2.3	Zakres stosowalności instrukcji	8	7	Wycofanie z eksploatacji	15
3	Opis produktu	8	7.1	Okresowe wyłączenie produktu	15
3.1	Znak CE	8	7.2	Ostateczne wyłączenie produktu z eksploatacji	15
3.2	Numer seryjny	8	8	Recykling i usuwanie odpadów	15
3.3	Dane na tabliczce znamionowej	8	9	Gwarancja i serwis	15
3.4	Budowa produktu	9	9.1	Gwarancja	15
3.5	Przegląd elementów obsługowych	9	9.2	Serwis techniczny	16
3.6	Opis wyświetlacza	10	Załącznik	17	
3.7	Opis działania przycisków	10	A	Ekran roboczy – przegląd	17
3.8	Poziomy obsługa	11	B	Usuwanie usterek	17
4	Eksploatacja	11			
4.1	Uruchomienie produktu	11			
4.2	Ekran podstawowy	11			
4.3	Sprawdzanie ciśnienia w instalacji grzewczej	11			
4.4	Napełnianie instalacji grzewczej	12			
4.5	Wybór trybu pracy	12			
4.6	Ustawianie temperatury ciepłej wody	12			
4.7	Ustawianie temperatury zasilania instalacji grzewczej	13			
4.8	Ustawianie produktu	13			
4.9	Przełączanie produktu na działanie w gotowości	13			
4.10	Ochrona przed zamarzaniem	14			

1 Bezpieczeństwo

1.1 Ostrzeżenia związane z wykonywanymi czynnościami

Klasyfikacja ostrzeżeń dotyczących wykonywanych czynności

Ostrzeżenia dotyczące wykonywanych czynności są opatrzone następującymi znakami ostrzegawczymi i słowami ostrzegawczymi w zależności od wagi potencjalnego niebezpieczeństwa:

Znaki ostrzegawcze i słowa ostrzegawcze



Niebezpieczeństwo!

Bezpośrednie zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała



Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo lekkich obrażeń ciała



Ostrożnie!

Ryzyko strat materialnych lub zanieczyszczenia środowiska naturalnego

1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

W przypadku niefachowego lub niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania, mogą wystąpić niebezpieczeństwa dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich bądź zakłócenia działania produktu i inne szkody materialne.

Produkt zaprojektowano jako urządzenie grzewcze do zamkniętych instalacji centralnego ogrzewania oraz do podgrzewania wody.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje:

- przestrzeganie dołączonych instrukcji obsługi produktu oraz wszystkich innych podzespołów instalacji
- przestrzeganie wszystkich warunków przeglądów i konserwacji wyszczególnionych w instrukcjach.

Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy wyłącznie, jeżeli są one pod odpowiednią opieką lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznej obsługi produktu i rozumieją związane

1 Bezpieczeństwo

z nim niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Dzieci bez opieki nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

Zastosowanie inne od opisanego w niniejszej instrukcji lub wykraczające poza opisany zakres jest niezgodne z przeznaczeniem. Niezgodne z przeznaczeniem jest również każde bezpośrednie zastosowanie w celach komercyjnych lub przemysłowych.

Uwaga!

Zabrania się wszelkiego użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

1.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

1.3.1 Instalacja tylko przez instalatora

Instalacja, przeglądy, konserwacja i naprawa produktu oraz korekta ustawień gazu są czynnościami zastrzeżonymi dla instalatorów.

1.3.2 Niebezpieczeństwo związane z nieprawidłową obsługą

Nieprawidłowa obsługa może spowodować zagrożenie dla użytkownika i innych osób oraz doprowadzić do strat materialnych.

- ▶ Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz wszystkie obowiązujące z nią dokumenty dodatkowe, w szczególności rozdział "Bezpieczeństwo" i ostrzeżenia.

1.3.3 Zagrożenie życia wskutek ulatniania się gazu

W przypadku wyczuwania zapachu gazu w budynkach:

- ▶ Natychmiast opuścić pomieszczenia, w których wyczuwalny jest zapach gazu.
- ▶ Jeżeli jest to możliwe, otworzyć szeroko drzwi i okna i wytworzyć przeciąg.
- ▶ Nie używać otwartego płomienia (np. zapalniczek, zapalek).
- ▶ Nie palić.
- ▶ Nie używać przełączników elektrycznych, gniazdek elektrycznych, dzwonek, telefonów ani innych urządzeń telekomunikacyjnych w budynku.
- ▶ Zamknąć zawór odcinający przy liczniku gazu lub zawór główny.
- ▶ Jeżeli jest to możliwe, zamknąć zawór odcinający gazu przy produkcji.
- ▶ Ostrzec mieszkańców krzykiem lub stukaniem.

- ▶ Niezwłocznie opuścić budynek i uniemożliwić dostęp osobom trzecim.
- ▶ Spoza budynku wezwać policję i straż pożarną.
- ▶ Powiadomić pogotowie gazownicze korzystając z telefonu znajdującego się poza budynkiem.

1.3.4 Zagrożenie życia z powodu zablokowanego lub nieszczelnego przewodu spalinowego

W przypadku wyczucia spalin w budynkach:

- ▶ Otworzyć szeroko wszystkie dostępne drzwi i okna i zapewnić przeciąg.
- ▶ Wyłączyć produkt.
- ▶ Powiadomić instalatora.

1.3.5 Zagrożenie życia w wyniku wydostających się spalin

Jeżeli produkt działa z pustym syfonem kondensatu, spaliny mogą wydostawać się do kotłowni.

- ▶ Zadać, aby syfon kondensatu był stale napełniony podczas eksploatacji produktu.

1.3.6 Zagrożenie życia spowodowane materiałami wybuchowymi i palnymi

- ▶ Nie stosować ani nie przechowywać materiałów wybuchowych lub palnych (np. benzyny, papieru, farb) w pomieszczeniu ustawienia, w którym zamontowany jest produkt.

1.3.7 Zagrożenie życia wskutek braku urządzeń zabezpieczających

Brak urządzeń zabezpieczających (np. zaworu bezpieczeństwa, naczyńia przeponowego) może spowodować oparzenia zagrażające życiu oraz inne obrażenia, np. wskutek wybuchu.

- ▶ Poprosić instalatora o objaśnienie działania oraz położenia urządzeń zabezpieczających.

1.3.8 Zagrożenie życia wskutek wprowadzenia zmian w produkcie lub jego otoczeniu

- ▶ Nigdy nie usuwać, mostkować ani blokować urządzeń zabezpieczających.
- ▶ Nie manipulować przy urządzeniach zabezpieczających.
- ▶ Nie niszczyć elementów ani nie usuwać z nich plomb.

1 Bezpieczeństwo

- ▶ Nie wprowadzać żadnych zmian:
 - przy produkcji
 - przy przewodach doprowadzających gaz, powietrze do spalania, wodę i prąd
 - przy całym układzie spalinywym
 - przy całym układzie odprowadzania kondensatu
 - przy zaworze bezpieczeństwa
 - przy przewodach odpływowych
 - przy częściach budynków, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo eksploatacji produktu

1.3.9 Niebezpieczeństwo zatrucia z powodu niewystarczającego doprowadzenia powietrza spalania

Warunki: Praca z poborem powietrza z wewnątrz

- ▶ Zapewnić wystarczające doprowadzenie powietrza spalania.

1.3.10 Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i ryzyko strat materialnych w wyniku nieprawidłowej konserwacji i naprawy bądź ich zaniechania.

- ▶ Nigdy nie przeprowadzać samodzielnie prac konserwacyjnych lub napraw przy produkcie.
- ▶ Zlecić instalatorowi usunięcie usterek i uszkodzeń.
- ▶ Przestrzegać przepisowych cykli konserwacji.

1.3.11 Ryzyko uszkodzenia spowodowanego korozją wskutek nieodpowiedniego powietrza do spalania oraz powietrza w pomieszczeniu.

Aerozole, rozpuszczalniki, środki czyszczące zawierające chlor, farby, kleje, związki amoniaku, pyły itp. mogą w przypadku niekorzystnych warunków spowodować korozję produktu oraz układu powietrzno-spalinowego.

- ▶ Należy zadbać, aby powietrze do spalania nie zawierało fluoru, chloru, siarki, pyłu itp.
- ▶ Zadbać, aby w miejscu ustawienia nie były przechowywane żadne substancje chemiczne.



1.3.12 Zabudowa w szafce

Zabudowa produktu w szafce podlega odpowiednim przepisom wykonawczym.

- ▶ Nie zabudowywać produktu samodzielnie.
- ▶ Jeśli do produktu potrzebna jest obudowa szafy, należy zwrócić się do zakładu instalacji.

1.3.13 Ryzyko szkód materialnych spowodowane przez mróz

- ▶ Należy zadbać, aby instalacja grzewcza na wypadek mrozu zawsze była włączona i aby była zapewniona odpowiednia temperatura we wszystkich pomieszczeniach.
- ▶ Jeżeli nie można zagwarantować prawidłowej eksploatacji, należy zlecić instalatorowi opróżnienie instalacji grzewczej.



2 Wskazówki dotyczące dokumentacji

2 Wskazówki dotyczące dokumentacji

2.1 Przestrzegać dokumentacji dodatkowej

- ▶ Bezwzględnie przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi dołączonych do podzespołów układu.

2.2 Przechowywanie dokumentów

- ▶ Zachować niniejszą instrukcję oraz wszystkie dokumenty dodatkowe do późniejszego wykorzystania.

2.3 Zakres stosowalności instrukcji

Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie:

Produkt - numer artykułu

THELIA CONDENS 25 -A (H-PL)	0010016096
THELIA CONDENS AS 18 -A (H-PL)	0010016097
THELIA CONDENS AS 25 -A (H-PL)	0010016098
THELIA CONDENS AS 30 -A (H-PL) R1	0010019943

Te produkty są przeznaczone wyłącznie do instalacji gazu ziemnego.

3 Opis produktu

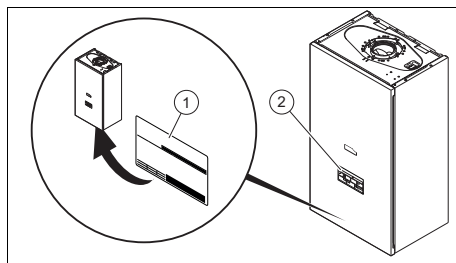
3.1 Znak CE



Oznaczenie CE dokumentuje, że produkty zgodne z etykietą spełniają podstawowe wymagania właściwych dyrektyw.

Deklaracja zgodności jest dostępna do wglądu u producenta.

3.2 Numer seryjny




Numer serii znajduje się na tabliczce znamionowej (1) i w skróconej instrukcji obsługi (2) (→ strona 8).

3.3 Dane na tabliczce znamionowej

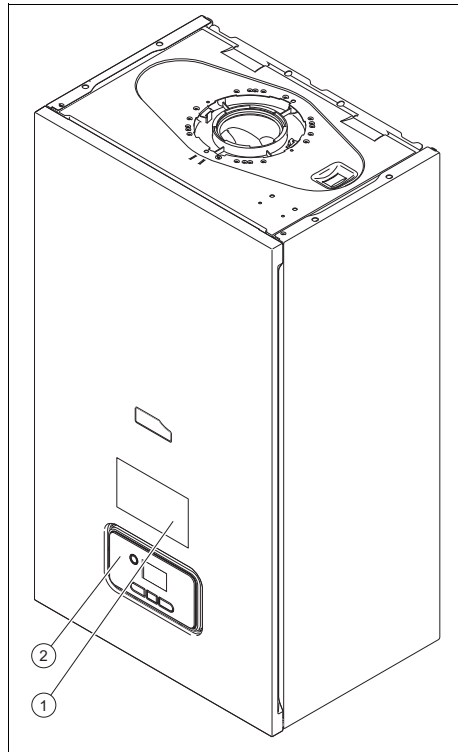
Tabliczka znamionowa jest zamontowana fabrycznie na spodzie produktu.

Tabliczka znamionowa zawiera informacje o kraju, w którym ma zostać zainstalowany produkt.

Dane na tabliczce znamionowej	Znaczenie
	Kod kreskowy z numerem serii
Numer seryjny	Służy do kontroli jakości; cyfra 3. do 4. = rok produkcji Służy do kontroli jakości; cyfra 5. do 6. = tydzień produkcji Dla celów identyfikacyjnych; cyfry od 7 do 16 = numer katalogowy produktu Służy do kontroli jakości; cyfra 17. do 20. = miejsce produkcji
Thelia Condens	Nazwa produktu
XX, Gxx - xx mbar (x kPa)	Fabryczna grupa gazu i ciśnienie przyłączone gazu
Kat.	Dopuszczona kategoria gazu
Technologia kondensacyjna	Klasa współczynnika sprawności kotła grzewczego na podstawie dyrektywy UE 92/42/EWG

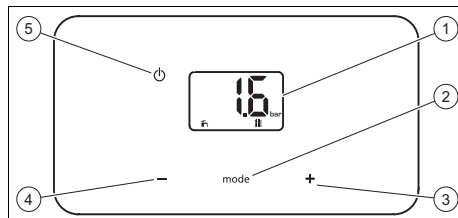
Dane na tabliczce znamionowej	Znaczenie
Typ: Xx3(x)	Dozwolone przyłącza systemu odprowadzania spalin
PMS	Maksymalne ciśnienie wody w trybie ogrzewania
PMW	Maksymalne ciśnienie wody pracy na ciepłą wodę
V/Hz	Przyłącze elektryczne
W	Maks. pobór mocy elektrycznej
IP	Stopień ochrony
	Tryb ogrzewania
	Przygotowanie ciepłej wody użytkowej
P_h	Zakres znamionowej mocy cieplnej w trybie ogrzewania
P_{hc}	Zakres znamionowej mocy cieplnej w trybie ogrzewania (technika kondensacyjna)
P	Zakres znamionowej mocy cieplnej pracy na ciepłą wodę
Q_h	Zakres znamionowej wydajności cieplnej w trybie ogrzewania
Q_{hw}	Zakres znamionowej wydajności cieplnej przygotowania ciepłej wody
$T_{max.}$	Maks. temperatura zasilania
NOx	Klasa NOx produktu
Kod (DSN)	Specyficzny kod produktu





3.4 Budowa produktu



- 1 Magnetyczna skrócona instrukcja obsługi z oznaczeniem typu i numerem serii
- 2 Elementy obsługowe

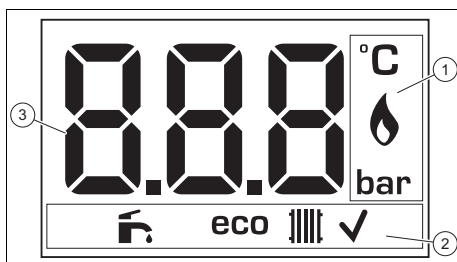
3.5 Przegląd elementów obsługowych



- 1 Wyświetlacz
- 2 Przycisk 
- 3 Przycisk 
- 4 Przycisk 
- 5 Przycisk 

3 Opis produktu

3.6 Opis wyświetlacza



- | | |
|---|---|
| <p>1 Informacje o eksploatacji</p> <p>2 Aktywny tryb pracy, wybór i potwierdzenie trybu pracy</p> | <p>3 Wyświetlanie aktualnej temperatury wody grzewczej na wlocie, ciśnienia napełnienia instalacji grzewczej, trybu pracy oraz kodu błędu</p> |
|---|---|

Zakres stosowalności: Kocioł dwufunkcyjny, Produkt tylko do trybu ogrzewania

Symbol	Znaczenie
	Prawidłowa praca palnika – Palnik włączony
	Ciśnienie w instalacji grzewczej – Wskazanie ciągle: ciśnienie w instalacji w dopuszczalnym zakresie. – Wyświetlanie migające: ciśnienie napełnienia poza dozwolonym przedziałem lub aktywna funkcja odpowietrzania.
	Tryb ciepłej wody – Świeci ciągle: ciepła woda aktywna – Miga: palnik włączony w trybie pobierania wody (kocioł dwufunkcyjny) – Miga: palnik włączony w trybie ogrzewania dodatkowego zasobnika c.w.u. (kocioł grzewczy jednofunkcyjny)

Symbol	Znaczenie
eco	Przygotowanie ciepłej wody ECO – Temperatura ciepłej wody < 50 °C – Normalna temperatura pracy
	Tryb ogrzewania – Świeci ciągle: tryb ogrzewania aktywny – Miga: palnik włączony w trybie ogrzewania
	Wyświetlanie miga: – Włączanie produktu – Usterka
	Ustawienie potwierdzone
F.XX / Err	Usterka produktu – Pojawia się zamiast ekranu podstawowego.
OFF	– Pojawia się, kiedy produkt przechodzi do trybu gotowości.

3.7 Opis działania przycisków

Przycisk	Znaczenie
	– Wybór trybu pracy – Potwierdzenie trybu pracy – Potwierdzenie wartości nastawczej – Zwiększenie kontrastu ekranu
lub	– Ustawianie temperatury ciepłej wody – Ustawianie temperatury zasilania instalacji grzewczej – Zwiększenie lub zmniejszenie wartości nastawczej – Zwiększenie kontrastu ekranu
	– Aktywowanie produktu: włączenie/wyłączenie (gotowość) – Restartowanie produktu

Wartości ustawiane migają na ekranie.

Każdą zmianę wartości należy potwierdzić. Dopiero wtedy zostaje zapisane nowe ustawienie.

Jeżeli przez ponad 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, wyświetlanie powraca do ekranu podstawowego.

Jeśli przez jedną minutę nie zostanie naciśnięty żadnej przycisk, kontrast ekranu zmniejszy się.

3.8 Poziomy obsługi

W produkcie są dwa pulpity sterowania pracą urządzenia:

- Ekran roboczy wskazuje najważniejsze informacje i umożliwia ustawienia niewymagające specjalnej wiedzy.
- Menu dla instalatora (dostęp dla techników), wymagana jest specjalna wiedza. Dlatego jest on chroniony kodem dostępu.

Ekran roboczy – przegląd (→ strona 17)

4 Eksploatacja

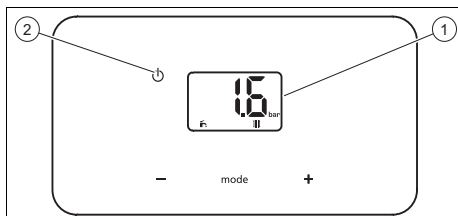
4.1 Uruchomienie produktu

4.1.1 Otwieranie zaworów odcinających

Warunki: Instalator, który instalował urządzenie, pokazał zawory odcinające i ich obsługę.

- ▶ Upewnić się, że kurek odcięcia gazu jest otwarty do oporu.
- ▶ Upewnić się, że kurki odcinające w zasilaniu i powrocie instalacji grzewczej są otwarte.
- ▶ Upewnić się że kurek wody zimnej jest otwarty.

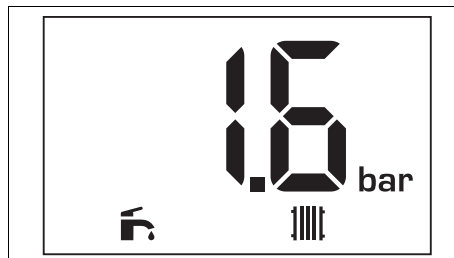
4.1.2 Uruchomienie produktu



- ▶ Nacisnąć przycisk (2).

- ◁ Gdy urządzenie jest włączone, na ekranie pojawia się (1) ekran podstawowy.

4.2 Ekran podstawowy



Na ekranie podstawowym wyświetlają się ciśnienie napełniania instalacji grzewczej i tryb pracy.

Aby powrócić do ekranu podstawowego:

- nie naciskać przez ponad 5 sekund żadnego przycisku.

Gdy pojawi się komunikat o błędzie, ekran podstawowy przełączy się na kod błędu.

4.3 Sprawdzanie ciśnienia w instalacji grzewczej

1. Upewnić się raz w miesiącu, że ciśnienie centralnego systemu ogrzewania, które wyświetla się na interfejsie użytkownika, wynosi od 0,1 MPa do 0,15 MPa (od 1,0 bar do 1,5 bar).
 - ◁ Jeśli ciśnienie napełnienia jest prawidłowe, nie ma potrzeby wykonywania działań.
 - ▽ Jeżeli ciśnienie napełnienia jest zbyt niskie, należy dolać wody do instalacji grzewczej.



Wskazówka

Jeśli na ekranie wyświetla się temperatura wody grzewczej na zasilaniu, należy jednocześnie przytrzymać przyciski i przez ponad 5 sekund lub odłączyć tymczasowo tryb ogrzewania, aby wyświetlić ciśnienie.

4 Eksploatacja

2. Napełnić instalację grzewczą.
(→ strona 12)

4.4 Napełnianie instalacji grzewczej



Ostrożnie!

Ryzyko strat materialnych wskutek wody grzewczej przyspieszającej korozję, zawierającej środki chemiczne lub o dużej twardości!

Nieodpowiednia woda wodociągowa uszkadza uszczelki i przepony, zapycha podzespoły produktu, przez które przepływa woda, zapycha instalację grzewczą i powoduje jej głośną pracę.

- ▶ Napełniać instalację grzewczą wyłącznie wodą grzewczą odpowiedniej jakości.
- ▶ Z razie wątpliwości należy skonsultować się z instalatorem.



Wskazówka

Instalator odpowiada za pierwsze napełnienie, ewentualnie napełnienia uzupełniające oraz jakość wody.

Wyłącznie użytkownik jest odpowiedzialny za dolewanie wody do instalacji grzewczej.

1. Otworzyć wszystkie zawory grzejników (zawory termostacyjne) instalacji grzewczej.
2. Otworzyć powoli kurek napełniania, tak jak pokazał instalator.
3. Dolewać wody, aż zostanie osiągnięte wymagane ciśnienie napełnienia.
4. Sprawdzić ciśnienie napełniania na ekranie.


5. Po napełnieniu zamknąć kurek napełniania.




4.5 Wybór trybu pracy



Wskazówka

Za każdym razem gdy produkt jest włączany aktywny jest ostatnio wybrany tryb pracy.

- ▶ Naciskać  tak często, aż wyświetlacz pokaże żądany tryb pracy.

Symbol	Tryb pracy
	Ogrzewanie + ciepła woda
	Tylko instalacja grzewcza
	Tylko ciepła woda
–	Brak wymagań

4.6 Ustawianie temperatury ciepłej wody

Zakres stosowności: Kocioł dwufunkcyjny

Warunki: Temperatura jest sterowana przez kocioł grzewczy stojący




- ▶ Ustawić temperaturę ciepłej wody na kotle grzewczym (→ strona 13).

Warunki: Temperatura jest sterowana przez regulator

- ▶ Ustawić temperaturę ciepłej wody na regulatorze.



Wskazówka

Po naciśnięciu przycisku  lub  na ekranie wyświetli się .



Zakres stosowności: Produkt tylko do trybu ogrzewania, Zasobnik ciepłej wody użytkowej

Warunki: Temperatura jest regulowana przez termostat zasobnika c.w.u.

- ▶ Ustawić temperaturę ciepłej wody na zasobniku c.w.u.



Wskazówka

Po naciśnięciu przycisku  lub  na ekranie wyświetli się n.a.

Warunki: Temperatura jest regulowana przez czujnik temperatury zasobnika c.w.u.

- ▶ Ustawić temperaturę ciepłej wody na kotle grzewczym lub na regulatorze (→ strona 13).

4.7 Ustawianie temperatury zasilania instalacji grzewczej

Zakres stosowności: Kocioł dwufunkcyjny LUB Produkt tylko do trybu ogrzewania

Warunki: Temperatura regulowana przez kocioł grzewczy, tryb ogrzewania aktywny

- ▶ Ustawić temperaturę wody grzewczej na wlocie na kotle grzewczym (→ strona 13).



Wskazówka

Instalator mógł ograniczyć maksymalną temperaturę, jaką można ustawić.




Zakres stosowności: Regulator

Warunki: Temperatura regulowana przez regulator, tryb ogrzewania aktywny

- ▶ Ustawić maksymalną temperaturę wody grzewczej na wlocie na kotle grzewczym (→ strona 13).
- ▶ Ustawić temperaturę pokojową na regulatorze.
 - ◁ Rzeczywista temperatura wody grzewczej na wlocie będzie ustawiana automatycznie modulująco przez regulator.

Zakres stosowności: Czujnik temperatury zewnętrznej

Warunki: Czujnik temperatury zewnętrznej na kotle grzewczym podłączony, tryb ogrzewania aktywny




- ▶ Po naciśnięciu jednego z przycisków ,  lub .
 - ◁ Na ekranie wyświetla się temperatura wody grzewczej na wlocie obliczona przez kocioł grzewczy.
 - ◁ Rzeczywista temperatura wody grzewczej na wlocie jest automatycznie ustawiana modulująco przez kocioł grzewczy.

4.8 Ustawianie produktu




Wskazówka

Kolejność dostępnych ustawień zależy od wybranego trybu pracy. Jeśli wybrany jest tryb pracy **ciepła woda + instalacja grzewcza**, należy najpierw potwierdzić temperaturę ciepłej wody, aby można było ustawić temperaturę wody grzewczej na wlocie.

1. Nacisnąć przycisk  lub , aby ustawić temperaturę.
2. Nacisnąć przycisk , aby potwierdzić.

4.9 Przełączanie produktu na działanie w gotowości

- ▶ Nacisnąć przycisk  krócej niż przez 3 sekundy.
 - ◁ Po zakończeniu wykonywania aktualnego polecenia, na wyświetlaczu pojawi się komunikat **OFF**, a następnie wyświetlacz zostanie wyłączony.
 - ◁ Działanie produktu w gotowości aktywne.
 - ◁ Funkcja ochrony przed zamarzaniem produktu jest aktywna.
 - ◁ Główne doprowadzenie prądu nie zostało przerwane. Do produktu cały czas jest doprowadzane napięcie.

5 Usuwanie usterek

4.10 Ochrona przed zamarzaniem

4.10.1 Funkcja ochrony przed zamarzaniem produktu

Funkcja ochrony przed zamarzaniem powoduje włączenie kotła grzewczego i pompy od razu po osiągnięciu temperatury ochrony w obiegu grzewczym.

- Temperatura ochronna: 12 °C

Pompa zatrzymuje się po osiągnięciu minimalnej temperatury wody w obiegu grzewczym.

- Minimalna temperatura wody: 15 °C

Po osiągnięciu temperatury zapłonu palnika w obiegu grzewczym palnik włącza się i działa do momentu uzyskania temperatury blokady palnika.

- Temperatura zapłonu palnika: 7 °C
- Temperatura blokady palnika: 35 °C

Obieg wody użytkowej (wody zimnej i ciepłej) nie jest chroniony przez kocioł grzewczy.

Ochrona przed zamarzaniem instalacji może być zapewniona tylko przez kocioł grzewczy.

Regulator jest konieczny do kontrolowania temperatury instalacji.

4.10.2 Ochrona przed zamarzaniem instalacji



Wskazówka

Upewnić się, że zasilanie prądem i gazem produktu działa.

Warunki: Nieobecność przez kilka dni, Bez regulatora

- ▶ Przełączyć produkt na działanie w gotowości. (→ strona 13)

Warunki: Nieobecność przez kilka dni, Z regulatorem

- ▶ Należy zaprogramować swoją nieobecność na regulatorze, aby aktywowały

się urządzenia ochrony przed zamarzaniem.

Warunki: Dłuższa nieobecność

- ▶ Zwrócić się do wykwalifikowanego instalatora, aby opróżnić instalację lub napełnić obieg grzewczy specjalnym dodatkiem chroniącym przed zamarzaniem instalacji grzewczych.

5 Usuwanie usterek

5.1 Rozpoznawanie i usuwanie usterek

- ▶ W przypadku wystąpienia w produkcji problemów eksploatacyjnych, wtedy można pewne punkty samodzielnie sprawdzić w tabeli znajdującej się w załączniku.
Usuwanie usterek (→ strona 17)
- ▶ Jeśli produkt nie działa sprawnie mimo sprawdzenia punktów z tabeli, należy zwrócić się do instalatora w celu rozwiązania problemów.

5.2 Wyświetlanie kodów błędu

Kody błędów mają pierwszeństwo przed wszystkimi innymi wyświetlanymi wskazaniami. Jeśli jednocześnie występuje kilka usterek, wyświetlają się one na zmianę po 2 sekundy.

- ▶ Jeżeli produkt sygnalizuje kod błędu (F.xx), należy zwrócić się do instalatora.

6 Pielęgnacja i konserwacja

6.1 Konserwacja

Warunkiem trwałej gotowości do pracy i gotowości działania, niezawodności i długiej trwałości produktu są jego coroczne przeglądy oraz konserwacja produktu co dwa lata, wykonana przez instalatora.

Wycofanie z eksploatacji 7

6.2 Pielęgnacja produktu



Ostrożnie! **Ryzyko strat materialnych** **wskutek niewłaściwych środ-** **ków czyszczących!**

- ▶ Nie stosować środków w aerozolu, środków rysujących powierzchnię, płynów do mycia naczyń ani środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub chlor.

- ▶ Obudowę czyścić wyłącznie za pomocą wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości mydła niezawierającego rozpuszczalników.

6.3 Sprawdzanie przewodu odpływowego kondensatu i syfonu odpływowego

Przewód odprowadzania kondensatu oraz syfon muszą być zawsze drożne.

- ▶ Regularnie kontrolować przewód odpływowy kondensatu oraz syfon pod kątem nieprawidłowej pracy, a zwłaszcza zapchania.

W przewodzie odpływowym kondensatu oraz syfonie nie mogą być widoczne ani wyczuwalne żadne przeszkody.

- ▶ W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, zlecić instalatorowi ich usunięcie.

7 Wycofanie z eksploatacji

7.1 Okresowe wyłączenie produktu

- ▶ Produkt należy tymczasowo wyłączać z eksploatacji jedynie wtedy, gdy nie ma ryzyka mrozu.
- ▶ Wyłączyć produkt głównym wyłącznikiem znajdującym się w zakresie klienta.
 - ◁ Ekran gaśnie.

- ▶ W przypadku dłuższego wyłączenia z eksploatacji (np. urlop) należy dodatkowo zamknąć kurek odcięcia gazu i kurek zimnej wody.

7.2 Ostateczne wyłączenie produktu z eksploatacji

- ▶ Należy zwrócić się do instalatora, aby definitywnie wyłączył produkt z eksploatacji.

8 Recykling i usuwanie odpadów

- ▶ Utylizację opakowania zlecić instalatorowi, który zainstalował produkt.



Jeśli produkt jest oznaczony tym znakiem:

- ▶ W tym przypadku nie wolno utylizować produktu z odpadami domowymi.
- ▶ Produkt należy natomiast przekazać do punktu zbiórki starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.



Jeżeli produkt zawiera baterie, które są oznaczone tym znakiem, to jest to sygnał, że baterie mogą zawierać substancje zagrażające zdrowiu i środowisku.

- ▶ W takiej sytuacji należy utylizować baterie w punkcie zbiórki baterii.

9 Gwarancja i serwis

9.1 Gwarancja

Informacje dotyczące gwarancji producenta można uzyskać zwracając się pod adres kontaktowy podany na odwrocie.

9 Gwarancja i serwis

9.2 Serwis techniczny

Dane kontaktowe naszego serwisu technicznego podano wraz z adresem na odwrocie lub są one dostępne na stronie www.saunierduval.pl.

Załącznik

A Ekran roboczy – przegląd

Ekran ustawień	Wartości		Jednostka	Skok, Wybór	Nastawa fabryczna
	min.	maks.			
Instalacja grzewcza					
Ciśnienie w instalacji grzewczej	aktualna wartość		bar	0,1	
	1	1,5			
Temperatura wody grzewczej na zasilaniu	aktualna wartość		°C	1	60
	10	Wstępne ustawienie w instalacji			
Przygotowanie ciepłej wody użytkowej					
Temperatura ciepłej wody użytkowej	aktualna wartość		°C	1	55
	35	60			
Temperatura ciepłej wody ECO	aktualna wartość		°C	1	
	35	50			

B Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Czynność
Produkt nie działa: – Brak ciepłej wody – Instalacja grzewcza nie nagrzewa się	Kurek odcięcia gazu zainstalowany w zakresie klienta lub kurek odcięcia gazu na produkcie jest zamknięty.	Otworzyć obydwa kurki odcięcia gazu.
	Kurek wody zimnej jest zamknięty.	Otworzyć zawór odcinający zimnej wody.
	Przerwanie zasilania w budynku.	Sprawdzić zabezpieczenie w budynku. Produkt włącza się ponownie automatycznie po przywróceniu doprowadzania prądu.
	Produkt jest wyłączony.	Włączyć produkt (→ Rozdział „Włączanie produktu”).
	Temperatura wody grzewczej na wlocie lub temperatura ciepłej wody jest ustawiona za nisko.	Ustawić temperaturę wody grzewczej na wlocie i temperaturę ciepłej wody (→ Rozdział „Ustawianie temperatury wody grzewczej na wlocie”/→ Rozdział „Ustawianie temperatury ciepłej wody”).
	Ciśnienie w instalacji nie jest wystarczające. Niedobór wody w instalacji grzewczej (kod błędu: F.22)	Napełnić instalację grzewczą (→ rozdział „Napełnianie instalacji grzewczej”). W przypadku częstego spadku ciśnienia należy zwrócić się do instalatora.

Załącznik

Usterka	Przyczyna	Czynność
Produkt nie działa: – Brak ciepłej wody – Instalacja grzewcza nie nagrzewa się	Ciśnienie w instalacji jest za wysokie.	Odpowietrzyć grzejniki (kaloryfery), aby zmniejszyć ciśnienie w instalacji grzewczej lub zwrócić się w tym celu do instalatora.
	W instalacji grzewczej znajduje się powietrze.	Odpowietrzyć grzejniki Jeżeli problem się powtarza: powiadomić instalatora
	Po trzech kolejnych nieskutecznych próbach zapłonu instalacja przechodzi do trybu zakłócenia działania (kod błędu: F.28).	Nacisnąć przycisk Φ . Produkt wykonuje kolejną próbę zapłonu. Jeśli problemu zapłonu nie uda się rozwiązać po 3 próbach kasowania zakłóceń, należy zwrócić się do instalatora.
Podgrzewanie wody działa bez zarzutu; ogrzewanie nie działa.	Zewnętrzny regulator nie jest ustawiony prawidłowo.	Ustawić prawidłowo zewnętrzny regulator (→ instrukcja obsługi regulatora).

Wydawca / producent

Saunier Duval ECCI

17, rue de la Petite Baratte – BP 41535 -
44315 Nantes Cedex 03
Téléphone 033 240 68-10 10 – Télécopie 033 240 68-10 53



dostawca

Vaillant Saunier Duval Sp. z o.o.

Al. Krakowska 106 – 02-256 Warszawa
Tel. 022 323 01 80 – Fax 022 323 01 13
Infolinia 801 80 66 66
info@saunierduval.pl – www.saunierduval.pl

© Niniejsze instrukcje oraz ich części są chronione prawami autorskimi i wolno je powielać lub rozpowszechniać wyłącznie za pisemną zgodą producenta.



Saunier Duval

Zawsze po Twojej stronie

0020234464_00 - 09.12.2015 14:09:31